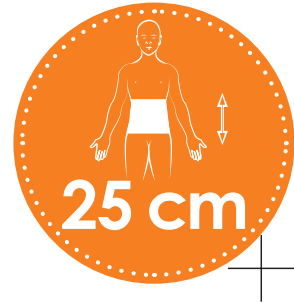




StomiBas

art no 50210-00

STOMA BINDER



2022-12-12



Available colors:



This packaging can be recycled as paper and the bag as plastic.

MD Class I

info@nordicare.se, www.nordicare.se

Phone +46 42 35 22 20, Fax +46 42 35 22 21

Solrosvägen 1, SE-263 62 Viken, Sweden

NordiCare⁺

NO Rätt, elastisk stötbälte för bruk ved stomi eller stomibroök. Stötbälte har en uelastisk front som er enkelt å klippe i. Enkelt å feste og justere med håndtak og borrelås i fronten. Bæltet kan snus, slik at det passer både på høyre og venstre side ved stomi. Finnes i 16, 20 og 25 cm høyde.

DE Gerader, elastischer Stomagürtel, der bei Stoma oder Stomahernie bequemen Halt bietet. Der Gürtel hat eine unelastische Vorderseite, die sich leicht einschneiden lässt. Einfach zu schließen und einzustellen mit Griffen und Klettverschluss auf der Vorderseite. Wendbar um an Stoma sowohl auf der rechten als auch auf der linken Seite angepasst werden zu können. Erhältlich in 16, 20 und 25 cm Höhe.

DK Lige, elastisk stomibælte, der giver en behagelig støtte ved stomi eller stomibroök. Bæltet har en uelastisk front, samt er let at klippe i. Let at lukke og justere med håndtag og velcro på forsiden. Bæltet er vendbart for, at passe til stomi på både højre og venstre side. Fås i 16, 20 og 25 cm høj.

EN Straight elastic stoma binder for comfortable support of stoma and peristomal hernia. The binder has a non-elastic front which is possible to cut. Easy to seal and adjust with functional handle and velcro fastening in the front. Reversible to suit stoma on both right and left side. Available in 16, 20 and 25 cm height.

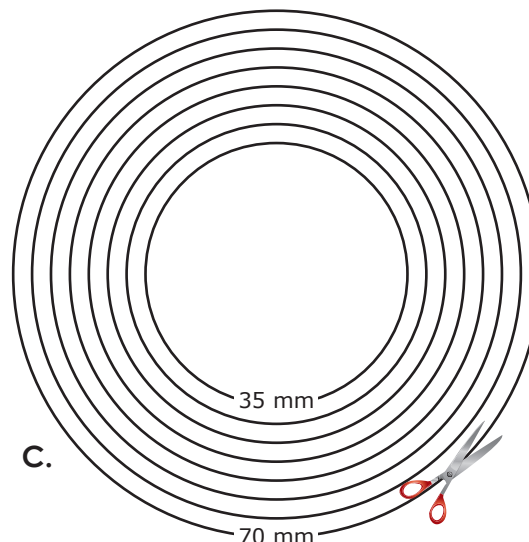
SE Rak elastisk stomigördel som ger ett bekvämt stöd vid stomi eller stomibroök. Gördeln har en oelastisk front som är lätt att klippa i. Enkelt att fästas och justera med handtag och kardborreäste i fronten. Vändbar för att passa för stomi både på höger och vänster sida. Finns i 16, 20 och 25 cm höjd.

FI Suora, joustava avanneuvo, joka tukee miellyttävästi avanteen tai avannehyrän kohdalla. Tukityön joustavien etuosien helpoita kiinnittämistä. Helpo kiinnittää ja säädää kaksiosan ja edessä olevan tarra-nauhan avulla. Tukityö on käännettävä, joten se sopii kätettäväksi oikealla tai vasemmalla olevan avanteen kanssa. Saatavana 16, 20 ja 25 cm korkeuksena.

INSTRUCTIONS FOR USE

StomiBas - STOMA BINDER

art no 50210-00



Application

SE 1. Välj rätt storlek och sätt gördeln på plats. Fäst kardborrelåsningen på sidan **A**. Justera så det känns bekvämt. Gördeln ska ej sitta för tight.

2. StomiBas är speciellt anpassad för att göra hål för stomibandage. Hålet ska klippas i det **uelastiska materialet B**. Använd gärna en mall **C** och märk ut storlek och placering med en penna. OBS! Klipp inte hålet för stort, plattan/påsen ska överlappa hålet.

3. Trä påsen genom hålet **D**.

DK 1. Vælg den rette størrelse og sæt bæltet på plads. Luk velcro båndet på siden **A**. Juster så bæltet føles bekvemt. Bæltet skal ikke sidde for stramt.

2. StomiBas er specielt tilpasset til at lave hul til en stomibandasje. Hullet skal klippes i det **uelastiske materiale B**. Anvend gerne en skabelon **C** og marker størrelse og placering med en pen. OBS! Klip ikke hullet for stort, pladen og posen skal overlape hullet.

3. Træk posen igennem hullet **D**.

NO 1. Velg riktig størrelse og sett beltet på plass. Fest borrelåsen på siden **A**. Juster så det føles behagelig. Beltet skal ikke sitte for stramt.

2. StomiBas er spesielt tilpasset for å lage hull for stomibandasje. Hullet skal klippes i det **uelastiske materialet B**. Bruk gjerne en mal **C** og marker størrelse og plassering med en penn. OBS! Klipp ikke hullet for stort, platen/posen skal overlape hullet.

3. Tre posen gjennom hullet **D**.

FI 1. Valitse oikea koko ja aseta vyö paikalleen. Kiinnitä sivun tarranauhat **A**. Säädä niin, että vyö tuntuu miellyttävältä. Hihna ei saa kiristää.

2. StomiBas on suunniteltu erityisesti niin, että siihen voidaan leikata aukko avanteelle. Aukko leikataan **joustamattomaan materiaaliin B**. On hyvä käyttää mallia **C** ja merkitä koko ja paikka kynällä. HUOM! Älä leikkaa liian suurta aukkoa, sillä levyn/pussin tulee ulottua aukon ympärille.

3. Pujota pussi aukon läpi **D**.

EN 1. Choose the correct size and put the binder in place. Close Velcro on the side **A**. Adjust until comfortable. Make sure it is not too tight.

2. StomiBas is especially suitable for making a stoma binder. The hole is to be cut in the **non-elastic material B**. Use the template **C** and outline the size and position using a pen. N.B. The hole should not be too large, the plate/bag is to overlap the hole.

3. Pull the bag through the hole **D**.

DE 1. Wählen Sie die richtige Größe aus und legen Sie den Gürtel um. Befestigen Sie den Klettverschluss an der Seite **A**. Passen Sie den Gürtel an. Er sollte angenehm und keinesfalls zu eng sitzen.

2. StomiBas eignet sich speziell, um Löcher für Stomaverbände zu schneiden. Das Loch muss in **das unelastische Material B** geschnitten werden. Verwenden Sie dazu gerne die Schablone **C** und markieren Sie Größe und Position mit einem Stift. Achtung: Schneiden Sie das Loch nicht zu groß, die Platte/Tasche muss das Loch überlappen!

3. Führen Sie den Beutel durch das Loch **D**.

Measurement / Size

SE Omfångsmått runt tänkt placering.

DK Mål rundt om tilltænkte placering.

NO Omkretsmål rundt tenkt plassering.

FI Kehä Mittaukset suunnittelun paikan ympäriltä.

EN Measure circumference around intended placement.

DE Umfang an der Stelle der beabsichtigten Platzierung des Produkts.

Indications

SE Mobilisering efter kirurgi. Stabiliserande gördel vid stomi/stomibräck. Preventivt mot bräck. Fixering av stomibandage. **Kontraindikation:** Inklämda bräck.

DK Mobilisering efter operation. Stabiliserende bælte til stomi/stomibrok. Forebyggende mod brok. Fiksering af stomibandage. **Kontraindikation:** Indeklemet brok.

NO Mobilisering etter kirurgi. Stabiliserende belte ved brokk/stomi. Preventivt mot brokk. Fiksering av stomibandasje. **Kontraindikasjoner:** Inneklemte brokk.

FI Varhaisen liikkeelle lähtemisen tueksi leikkauksen jälkeen. Avanne/avannetyrän tukiliivi. Tyrän ennaltaehkätsemiseksi. Avannesiteiden kiinnittämiseen. **Vasta-aihe:** Puristuneet tyrät.

EN Mobilization after surgery. Stabilizing girdle for stoma/ostomy hernia. Prevents herniation. Fixation of stoma bandage. **Contraindication:** Incarcerated hernia.

DE Mobilisierung nach der Operation. Stabilisierungsgürtel für Stoma-/Stomahernien. Vorbeugend gegen Hernien. Fixierung des Stomaverbandes. **Kontraindikationen:** Inhaftierte Hernien.

Washing Instructions

SE Maskintvätt 40°C. Fäst kardborrbanden. Använd tvättpåse. Använd ej blekmedel, ej kemtvätt. Stryk och torktumla ej.

DK Maskinvask 40°C. Luk alle velcro bånd. Benyt vaskepose. Benyt ikke blegemidler, ikke renses. Må ikke stryges eller tørretumbles.

NO Maskinvask ved 40°C. Forsegl borrelåser. Bruk vaskepose. Bruk ikke blekemiddel, ikke renseri. Skal ikke strykes eller tørkes i tørketrommel.

FI Konepesu 40°C. Sulje tarranauhat ennen pesua. Suositellaan pesua pesupussissa.

EN Machine wash 40°C (104°F). Seal the Velcros. Use washing bag. Do not bleach. Do not dryclean. Do not iron. Do not tumble Dry.

DE Maschinenwäsche 40°C. Die Verwendung eines Waschsäckchens wird empfohlen. Verwenden Sie keine Bleichmittel, Chlor oder Weichspüler. Nicht Trockner geeignet.



Material

Polyester 64%, Polyamide 22%, Elastane 10%, Polyurethane 4%. Latex free.

Size	Measurement in cm
XS	70-85
S	80-95
M	90-105
L	100-115
XL	110-125
2XL	120-135
3XL*	130-145
4XL*	140-155

* Available in 20 & 25 cm height.

Information

SE Om det svider, skaver eller färgförändringar i huden uppstår, tag av produkten och kontakta utprovaren. Utprovning, förskrivning samt rekommendation om användning bör göras av eller under ledning av medicinskt utbildad person. För bästa resultat, följ användarinstruktionerna. Kontrollera att kardborrbanden är fria från smuts och att inte vidhäftningsförmågan försämrats. Rådgor med medicinskt kunnig personal vid användning i kombination med andra läkemedel/hjälpmiddel. Allvarliga tillbud skall rapporteras till NordiCare samt behörig myndighet.

DK Hvis det svider, gnaver eller giver farveændringer i huden, fjern produktet og kontakt din behandler. Afprøvning, ordination og rekommendation om anvendelsen bør ske af medicinsk uddannet personale. For det bedste resultat følg brugsanvisningen. Sørg for, at velcrostropperne er fri for smuds og at borrelåsen virker som den skal. Rådfør deg med helsepersonell ved bruk av produktet i kombinasjon med andre hjelpemidler og legemidler. Alvorlige hendelser skal rapporteres til NordiCare og den kompetente myndigheten.

NO Hvis det svir, gnager eller oppstår fargeendringer på huden, ta av produktet og kontakt din tilpasser. Anbefaling, foreskriving om bruk og testing bør utføres av medisinsk helsepersonell. For best resultat, følg bruksanvisningen. Kontroller at borrelåsen er fri for smuss og at borrelåsen virker som den skal. Rådfør deg med helsepersonell ved bruk av produktet i kombinasjon med andre hjelpemidler og legemidler. Alvorlige hendelser ska rapporteres til NordiCare og den kompetente myndigheten.

FI Jos iho kirvelee tai hiertyy tai ihon väri muuttuu, riisu tuote ja ota yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen. Sovituksesta, määräämisestä ja käyttösuosituksista huolehtii tai niitä ohjaa terveydenhuollon ammattilainen. Parhaat tulokset saadaan noudattamalla käyttöohjeita. Tarkista, että tarranauhat ovat puhtaat ja pysyvät kunnolla kiinni. Kysy terveydenhuollon ammattilaiselta neuvoa tuotteen käyttämisestä yhdessä lääkkeiden/muiden apuvälineiden kanssa. Vakavista tapauksista on ilmoitettava NordiCarelle ja toimivaltaiselle viranomaiselle.

EN If a stinging sensation, rash or other changes in skin color occur, discontinue use and contact your doctor or other medically trained person. Only medically trained persons are to prescribe and recommend the use of the product. For best results, follow instructions for use. Periodically check the condition of the Velcro to ensure they are free from grease and damage. Use in combination with other medical products should be supervised by qualified medical practitioner. Serious incidents shall be reported to NordiCare and the competent authority.

DE Bei Schmerzen, Scheuern oder Hautverfärbungen, entfernen Sie das Produkt und wenden Sie sich an Ihr medizinisches Fachpersonal. Anprobe und Anwendungsempfehlungen sollten von oder unter Anleitung von medizinisch qualifiziertem Fachpersonal erfolgen. Für ein bestmögliches Resultat befolgen Sie stets die Gebrauchsanweisung. Stellen Sie sicher, dass die Klettbinden frei von Schmutz sind und die Haftung nicht beeinträchtigt wird. Wenden Sie sich an medizinisch qualifiziertes Fachpersonal, wenn Sie das Produkt in Kombination mit anderen Arzneimitteln/Hilfsmitteln anwenden möchten. Ernsthafte Komplikationen müssen NordiCare und der zuständigen Behörde gemeldet werden.

For more information please consult our product catalogue or visit www.nordicare.se. For further questions, contact your doctor, health practitioner or medical equivalent - or NordiCare: +46 42-35 22 20, info@nordicare.se.